



# The Lion's Roarrrrr

Un boletín mensual de la Primaria Mabel Rush

Febrero, 2016

Num. 6

Estimadas Familias de MR,

Qué meses tan ocupados hemos tenido! Hemos visto un gran crecimiento de los estudiantes en nuestras evaluaciones de invierno K-2 y los maestros han estado utilizando estos datos para realizar cambios en la instrucción para darles más retos a los estudiantes. Los estudiantes de los grados 3-5 comenzarán sus evaluaciones de invierno.

---

*Contamos con un personal de maestros tremendamente talentoso, dedicado, y que se preocupa por los estudiantes!*

---

Las boletas de calificaciones se enviarán a casa el martes 9 de febrero. Contamos con un personal de maestros tremendamente talentoso, dedicado y que se preocupa por los estudiantes y esto notable todos los días!

Damos la bienvenida a Greg Leijon. Greg está cubriendo la posición de la Sra. Juli Cone durante este año. Él ha estado trabajando junto con nuestro equipo de K-1 para asegurar una transición sin problemas para nuestros estudiantes de kindergarten.

Feliz Día de San Valentín!  
Lisa Callahan, Directora

## Calendario de Eventos Mes de Febrero

<b>3</b>	<b>Spanish Club—3:15 PM</b>
<b>5</b>	<b>Noche Familiar de Acondicionamiento— grados 3 al 5 de las 6:30 a las 7:45 PM</b>
<b>8</b>	<b>Café con la Directora — 9:00 AM</b>
<b>9</b>	<b>Junta Grupo de Padres—7:00 PM</b>
<b>10</b>	<b>Spanish Club— 3:15 PM</b>
<b>11</b>	<b>Paseo Escolar— 2do. Grado Oregon Children's Theater</b>
<b>12</b>	<b>Competencia Batalla de los Libros-3er-5to</b>
<b>15</b>	<b>NO HAY CLASES Día del Presidente</b>
<b>17</b>	<b>Spanish Club— 3:15 PM</b>
<b>16-18</b>	<b>Sellantes Dentales, grados 1 y 2 en MR</b>
<b>19</b>	<b>Competencia Batalla de los Libros-3er-5to</b>
<b>24</b>	<b>Spanish Club—3:15 PM</b>

## De nuestro Grupo PIE

Nos estamos preparando para un gran evento de Carnaval el 12 de marzo. Si usted está interesado en participar por favor póngase en contacto con Sue Wong o Christina Mark.

Nuestro comité para el patio de recreo está trabajando en la obtención de información sobre las nuevas estructuras de juego. Esperamos en los próximos meses conozcamos más sobre lo que se encuentra disponible para nosotros.

Los estudiantes de Mabel Rush están exhibiendo sus trabajos de arte esta primavera, los cuales están inspirados por el arte de Pablo Picasso, Marc Chagall and Frida Kahlo del 19

de enero al 2 de febrero en el centro cultural Chehalem Cultural Center en Newberg. Este show es el primero de una serie en donde los estudiantes artistas de MR estarán participando. Las fechas son:

- **Arte inspirado en Pablo Picasso Ene. 19–Feb. 2.**
- **Arte Inspirado en Marc Chagall: Feb. 9 – Feb. 23**
- **Arte inspirado en Frida Kahlo: Marzo 2 – Marzo 15**

Los estudiantes disfrutaron de aprender y crear arte inspirado en estos increíbles artistas surrealistas. Por favor contacte a Carla Cox, *Art Lit, Grupp de Padres Mabel Rush*: en [carla@queeniecox.com](mailto:carla@queeniecox.com)

## NO HAY CLASES

No habrá clases el lunes, 15 de febrero debido a la Celebración del Día del Presidente.



# News in Brief .....

## Sellantes Dentales

La Encuesta *Oregon Smile Survey* del 2012 encontró que más de la mitad de todos los niños del 1er al 2do. Grado han tenido una cavidad (caries dental) y uno de cada cinco niños tienen caries para la cual nunca han recibido tratamiento. El programa de sellantes dentales **Capitol Dental Care School Sealant Program** examinará a todos los estudiantes de 1er. y 2do. Grados que tengan un permiso firmado de sus padres. Un grupo de personas capacitadas en el área de la salud dental identificarán a los estudiantes con infecciones dentales (dolor o abscesos).

También aplicarán sellantes dentales de manera gratuita los cuales previenen el 50% de las caries. Un sellador es una capa protectora blanca pintada en las superficies de masticación de los primeros molares permanentes. La aplicación de los selladores dentales no requiere del uso de un taladro dental ni de un anestésico.

Asimismo, ellos proveerán la instrucción de higiene oral básica a todos los estudiantes seleccionados.

**Cuando:** 16-18 de febrero, 2016

**Quien:** Estudiantes del 1er y 2do

**Donde:** Primaria Mabel Rush

## Notas sobre SCRIP

¡Recuerden comprar sus tarjetas de regalo de Scrip en nuestra oficina este mes! Contamos con tarjetas de muchos de los negocios locales como Safeway y Fred Meyer. El programa Scrip podría reemplazar fácilmente la mayoría de los eventos para recaudar fondos si más familias participaran.

## (Continuación).-

La mejor parte es que nuestra escuela obtiene dinero sin que los padres tengan que hacer donativos. Una tarjeta de regalo con valor de \$100 le cuesta \$100. Entonces obtenemos nuestros donativos a través de Scrip **sin que las familias tengan que pagar dinero extra!**

## Festejos-San Valentín



Recuerden que todos los alimentos deben ser adquiridos en la tienda, envueltos en su empaque o envoltura original cerrada. También tenemos varios niños con alergias a ciertos alimentos por lo que les pedimos respetar los mensajes de la maestra de manera que protejamos a estos niños.. Por favor contacte a la maestra de su hijo para información adicional.



## Acondicionamiento Físico en Familia!

Tuvimos un gran número de asistentes durante nuestra noche de acondicionamiento para los grados K-2 y sus familias y ahora es el turno para los grados 3-5 y sus familias! **¡Acompañennos este viernes, 5 de febrero de las 6:30 a las 7:45 PM!**

## (Continuación).-

Los estudiantes deben venir acompañados por sus padres o con el padre de otro estudiante para poder participar. Los hermanos menores en la familia pueden participar también!.

## Medicamento en la Escuela

La política de medicamentos del distrito escolar debe ser estrictamente acatada. Si es absolutamente necesario que un niño tome medicamento en la escuela (incluyendo medicinas que no requieren de receta médica tal como aspirina, jarabe para tos), estos deben ser:

- Enviados en su empaque original
- Etiquetados claramente con el nombre de su estudiante, del medicamento y la dosis
- Ser guardado bajo llave en la oficina de la escuela y administrado por personal entrenado
- Traído a la escuela y ser recogido por los padres
- Acompañada por una forma de permiso médica firmada.

## Batalla de los Libros

**!Este año hay 17 equipos en nuestra competencia!** Estos estudiantes están listos para el reto! Han estado leyendo mucho y están preparados para contestar las preguntas difíciles durante esta competencia!

Las batallas comienzan el viernes, 12 de febrero y continuarán el viernes, 19 de febrero. **!Buena suerte equipos!**

## Alerta de Salud

Estamos viendo un aumento en niños diagnosticados con Fiebre Aftosa ó Síndrome de pie-mano-boca (HFMD) en nuestras escuelas y en todo el condado. HFMD es una enfermedad viral común que suele afectar a los bebés y niños pequeños. Los primeros síntomas de HFMD suelen ser fiebre, dolor de garganta, pérdida de apetito y sensación de mareo. Varios días después del inicio de la fiebre, pequeñas manchas rojas se desarrollan en la boca que pueden convertirse en ampollas o úlceras. Una erupción de la piel también se puede desarrollar en las manos, los pies y los glúteos, y a veces en los brazos y las piernas. No todas las personas con HFMD tienen todos estos síntomas.

HFMD es una enfermedad contagiosa que se transmite por contacto con las heces de una persona infectada, secreción nasal, saliva o líquido de las ampollas. Una persona es más contagiosa durante la primera semana de la enfermedad, pero puede seguir siendo contagiosa durante varias semanas en las heces infectadas de las personas. Los síntomas de la HFMD aparecen generalmente de 3 a 7 días después de la exposición inicial y la infección.

Si sospecha que su hijo tiene HFMD por favor comuníquese con el proveedor de salud de su hijo para su diagnóstico y otras sugerencias sobre cómo tratar la enfermedad.

Si su hijo es diagnosticado con HFMD, a su hijo se le permitirá regresar a la escuela sólo con un permiso de su doctor con o cuando las ampollas hayan desaparecido.

Usted puede encontrar mas información en el siguiente sitio: <http://www.cdc.gov/hand-foot-mouth>

## ¡Felicidades!

a **Camden Neiss** por ganar el concurso *Geography Bee* de Mabel Rush 2016! En el 2o y 3er lugar respectivamente, estuvieron **Mason Bell** y **Joshua Kim** u a todos los 10 finalistas por un haber hecho un buen trabajo!



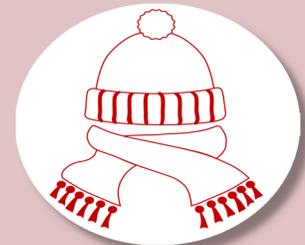
## ¡Felicidades!

a **Carter Milroy** quien fue seleccionado de nuestra escuela para recibir el Premio *Kiwanis Terrific Kid Award*! Carter obtuvo este premio por mostrar a sus maestros que el es **Considerado, Entusiasta, Respetuoso, Responsable, Amigoso, Inquisitivo y Capaz!**

**¡FELIZ DIA DE SAN VALENTIN!**



**Por favor llame cada vez que su hijo vaya a ausentarse al 503-554-4496**



## Ropa de Invierno

Por favor asegúrese de que sus hijos vengan a la escuela vestidos con la ropa apropiada para el recreo..

## Un Agradecimiento a....

- *Nathaniel Martin* por su donación de papel a MR
- *Gracias a Shawn Cooke, Mitch Sturdevant, y a la familia Olea* quienes organizaron una fantástica *Tarde Familiar de Acondicionamiento Físico* para los grados KG-2.